

中国总理温家宝访马与华团领袖见面



中国国务院总理温家宝(前排左 5)于 2011 年 4 月 27 日至 28 日访问马来西亚,温总理与华团领袖会面合影,本会总会长戴小华(图右 1)亦受邀出席。

中国国务院总理温家宝于 2011 年 4 月 27 日至 28 日率领 118 人代表团访问马来西亚,是马中关系史上的一件大事。4 月 28 日早上 7 时 30 分,中国驻马特命全权大使柴玺阁下同温总理与华团领袖、中资企业代表及驻马使馆官员在吉隆坡香格里拉酒店会面合影,本会总会长戴小华亦受邀出席。

温总理在 20 分钟的讲话中,赞赏本地华裔对马来西亚做出的巨大贡献,并呼吁华裔继续作为马中两国桥梁,增进两国人民的友好关系。

在访问期间,温总理和我国领导人举行会谈和会见,就发展双边关系,深化各领域互利合作以及共同关心的国际和地区问题深入交换意见。温总理与我国首相拿督斯里纳吉也见证了八项协议和了解备忘录的签署,包括:

1. 互认马中高等教育机构学位及学历架构协议
2. 多媒体发展机构(MDeC)与华为技术有限公司在大马多媒体走廊进行 ICT 领域人力资源发展计划
3. 北京外国语大学和马大共设汉语学习中心了解备忘录
4. 数码网络与中兴通讯签署网络建设及服务合约

文协设宴欢迎中国文联代表团莅访

张雅诒:盼继续进行交流

马来西亚华人文化协会于 5 月 13 日在吉隆坡设宴,欢迎由中国文学艺术界联合会(简称中国文联)李屹副主席率领的 5 人代表团到访。



文协赠送纪念品予文联代表团,左起:文联代表团团员班果、董占顺、王魏荔、文协总财政拿督刘国泉、文联副主席李屹、文协署理总会长张雅诒、总秘书黄振仲、理事柯金德、副总会长朱绍瑛、查明哲(文联)。

文转第 3 版 ➡

马中中华文物论坛暨文物鉴宝系列

马来西亚华人文化协会联合光华日报及槟城中华文物协会将定 7 月 28 日至 8 月 2 日在槟城主办文物鉴宝系列活动。是项活动由文协槟城分会和吉玻分会协办，麟莎集团有限公司为主要赞助单位。

总会长戴小华表示，本会曾于 2009 年配合庆祝马中建交 35 周年，联合星洲日报主办类似活动，得到良好反应。今年再次配合庆祝孙中山辛亥革命一百周年纪念，主办单位与各专家接洽后，决定在槟城作一场寻宝之旅，邀请中国国宝级的文物鉴定专家再度莅临与本地文物收藏家及爱好者分享鉴定文物的经验与心得。

中国文物界普遍认为槟城是海外收藏中华文物的丰碑，从早期的外销瓷器，近代的民间收藏的传家之宝，文革时代的工艺品等，在古老的槟城皆可窥见。

总会长戴小华说，在西方国家，文物鉴定已是非常专业及普遍，此趟槟城文物鉴定之旅，本会将作为建立马中两国文物鉴赏交流的桥梁，也借此提升我国收藏中华文物的鉴定水平，与收藏家、行家们作最直接的接触及交流，更重要的是让社会人士有一个了解有关文物的鉴赏价值、真伪及如何去判断或鉴定该文物的艺术价值平台。

专家们访槟期间，主办单位将定 7 月 30 日安排一场讲座会，为文物爱好者提供一个如何鉴赏古玩的重要管道，并提高他们对文物的鉴赏能力。讲座会免费入场。

主讲人·讲题

- 杨宝杰：文物膺品考
- 叶佩兰：明清民窑——青花和彩瓷鉴定
- 徐伟：当代书法的艺术含量品评
- 许丽：书画鉴定和作伪
- 贾文忠：文物修复
- 陈名杰：圆明园的过去与未来
- 史坦：海捞瓷
- 吕学海：中国文物拍卖概况和乱象



主办单位亦另定时间进行个人文物鉴定服务，让鉴宝专家面对面与大家进行收藏品的评鉴或估价，藏品鉴定费象征式收费每件马币 1 百令吉，届时专家们将回馈 50% 鉴定费捐赠文化协会。凡经专家审定为真品者，可要求专家鉴定证书，每张每件为马币 1 千令吉。

专家团成员

1. 李知宴——中国当代国宝级鉴定大师，国际知名陶瓷研究专家。
2. 杨宝杰——中国十大知名鉴定大师，北京首都博物馆鉴定专家兼文物征集部总监，青铜器兼杂项专家，从事文物工作 20 余年。目前从事首都博物馆文物征集工作。
3. 叶佩兰——知名陶瓷专家，北京故宫博物院研究员。
4. 许丽——中国国家博物馆书画鉴定专家。
5. 费城——中国中央电视台收藏故事频道总导演。
6. 徐伟教授——中国首都博物馆设计部总监，知名书法家。
7. 姚安——中国文物交流中心(中国官方组织)副总监。
8. 邢晶——阳光媒体集团总监。
9. 陈名杰——中国北京圆明园管理处主任/总监。
10. 史坦——知名水下考古学家，万历号、迪沙如号沉船打捞者。
11. 吕学海——知名收藏家，中国古源博物国际拍卖有限公司董事长。



文接封面 ➡

文协署理总会长张雅诒在致欢迎词时首先代表总会长戴小华向该代表团致以最亲切的问候,并对总会长由于过度劳累导致视网膜剥落,日前刚完成手术,而无法亲临接待表示歉意。

他说:文协于 1997 年开始即与中国文联进行互访计划,借此保持友好关系,进行切磋交流,必进一步增进彼此的情谊。除外,两会曾合作主办过多项跨国性的文化活动,诸如在 2000 千禧年在天津黄崖关长城举行“马中文化交流盛会”,并创造了世界最长“龙”的书画卷就是其一,日后,希望两会之间能继续维持交流关系。

李屹:对文协充满敬意

中国文联代表团团长李屹副主席对文协领导同仁在百忙之中对代表团的盛情款待表示衷心感谢。他说:从彼此的交流畅谈中,相信

代表团此次到访将继续巩固马中双方的合作,加深两国之间的文化交流。他对文协同仁推动文化工作的崇高使命,充满敬意和肯定。

文协总秘书黄振仲在晚宴中也表示,期盼通过广泛交流,促进共同发展,以精诚团结,齐心协力弘扬马中文化,须知四海之内皆兄弟,衷心祝愿大家手牵手,心连心,共同为建设一个和谐世界而努力。

当晚出席者尚有副总会长朱绍瑛、总财政拿督刘国泉、理事柯金德。文联副主席李屹(作曲家),团员:班果(青海省文联主席),查明哲(国家话剧院副院长),王馥荔(中国广播艺术团影视演员),董占顺(中国文联国际部副主任)等人。

代表团从 5 月 11 日至 16 日莅马进行四天访问交流及参观景点,除在吉隆坡外,亦前往槟城及马六甲访问,并由当地文协州分会主席拿督郭家骅及拿督林斯江亲自接待。

总会活动

娄东画派四人联展

由马来西亚华人文化协会、马来西亚拉曼大学中华研究院、马来西亚锺正山美术馆、中国云南财经大学锺正山美术馆联合主办“娄东画派四人联展”订 2011 年 8 月 3 日至 4 日在吉隆坡隆雪中华大会堂楼上首都剧场举行。

邢少兰先生,是中国当今画兰花的著名画家,也是太仓最德高望重的画家,朱记瞻、宋文治的入室弟子。他也是娄东画派的传人。与此同时本会亦邀请河省老年书画研究会代表团一行 12 人在此活动期间到访马来西亚访问交流。

彭亨会州分会

- (1) 第八届小状元会考-儿童导读成果评鉴会

日期: 2011 年 7 月 10 日

欢迎各年级学生参加。

- (2) 教师舞蹈培训营

日期: 2011 年 8 月

聘请来自中国或台湾的舞蹈老师授课。

组别: 各华小、中学以及幼儿园教师均可参加。

社团活动

- (1) 讲座: 精神压力, 如何开锁?

日期: 12-7-2011 (星期二)

时间: 晚上 7: 30pm

地点: 隆雪华堂楼上视听室

讲员: 黄维雄 (心理学临床专业)

入场免费, 鼓励预先报名。

联络电话: 03-22746645 (邱俊捷)

深切哀悼

前委员林達桦安息主怀

本会前任民俗委员会副主任林達桦于 2011 年 4 月 8 日蒙主恩召, 安息主怀, 在世寄居 64 载, 遗下 2 名女儿。他在任期间, 热心本会会务, 每有活动均出席参与。本会主办《霸王别姬》盛大舞台表演活动, 在他的引荐下, 成功为此活动征求赞助十万令吉作为活动经费。本会全体同仁谨在此以文字表示哀悼。

吉玻



全国华文文学创作比赛

总会为让莘莘学子藉文学的创作，来守护他们的文学心灵，丰富其思想，特走进校园，鼓励学生积极创作，发表优质文学作品，以倡导马华文学风气暨提升整体文化素养，达致传承文化薪火为宗旨。特委文协吉玻州分会主席罗秋雁负责策划主办 2011 年〈全国华文文学创作征文比赛〉，即日起开始征稿，截稿日期为 2011 年 7 月 15 日(以邮戳为凭)。

征文体裁以散文为主，自拟题目，自由发挥创作。分公开组及中学组，凡马来西亚公民，不分种族，皆可参加。

公开组无年龄限制，参赛作品字数以不超过 5 千字为限。中学组开放予 18 岁及以下的在籍学生参加，作品字数以不超过 3 千字为限，参赛作品字数超出规定，或交上手写稿者，将不予评审。

两组奖项设冠、亚、季军及 5 名优秀奖，总奖金为 1 万令吉。得奖者亦获奖状一份以资鼓励。

参赛作品内容不可涉及政治色彩及种族敏感课题，更加不得抄袭或模仿他人作品，一经发现将取消参赛或得奖资格。

参赛作品上勿填写个人资料。请另用一张白纸填写个人资料(含真实中英文姓名)、参赛组别、性别、学校单位或职务、出生日期、身份证号码、通讯地址、联络电话、传真及电邮)，并附上护照型近照一张，资料不全者视为不符合规定，主办单位有权当弃权处理。

参赛作品须个别交来 5 份，以电脑打字并列印在 A4 纸张上，稿末注明字数，并附上文字档 (Word Document 格式) 光碟，可电邮至 neoh2800@hotmail.com，或一律以挂号邮寄至：



马来西亚华人文化协会
吉玻分会

MCCS Cawangan
Kedah Perlis
No. 13rd Floor, Wisma
Limsa, Jalan Pahlawan,
Taman Lagenda Indah,
08000 Sungai Petani,
Kedah Darul Aman.

所有入选作品，版权归主办当局所有。本简章若有未完善之处，

主办当局有权斟酌增删之。任何疑问，拨电话 019-445 9441 (梁永乐先生) 查询。

彭亨



(1) 2011 年度关丹华团安老院赞助人 慈善晚宴

日期：2011 年 3 月 10 日

时间：晚上 7 时 30 分

地点：关丹美食家酒楼（一楼）

开幕贵宾：陈汉祥（德伦敦区州议员）

*本会舞蹈组受邀呈献舞蹈

(2) 小草成长激励营

日期：2011 年 3 月 14 日至 15 日

地点：云顶平安苑

*本会派出 10 位代表参加此活动

(3) 庆祝彭亨州苏丹 80 岁华诞

暨彭亨州中华工商总会 63 周年会庆

日期：2011 年 4 月 9 日

时间：晚上 8 时正

地点：勒捷尼酒店（三楼大会堂）

*本会负责策划全场活动流程及呈献舞蹈

(4) 彭亨华团教育基金筹款 YAYASAN PENDIDIKAN GPCP — 十大义演

日期：2011 年 4 月 17 日

时间：晚上 6 时 30 分

地点：勒捷尼酒店（三楼大会堂）

*本会为当晚仪式组

*本会主席拿督李锦贤为大会副主席

槟城



《三个小孩》舞台剧

由文协槟州分会主办，Noise Performance House 协办，新纪元学院戏剧与影像系呈献，已于 4 月 22 日至 23 日在光大五楼 A 视听室上演，分会主席拿督郭家骅主持开幕仪式。

简单的 1 张桌子、4 张椅子、一个褐色木鱼、3 支藤鞭再加上 3 位演员，内容述说着从中国南来的华人，在马来西亚这片土地上生活的点点滴滴，同时通过各种不同角色，表达出他们对这片土地的热爱与自我深思，引起在场观众共鸣。

此剧曾两度受邀远赴澳门演出，在马来西亚也演出超过 20 场，累积观众超过 2500 名，深获好评。

“宗教组织与社会和谐”研讨会

由文协槟州分会联合马来西亚孝恩文化基金会举办之“宗教组织与社会和谐”研讨会，邀请到 3 名中国著名学府复旦大学资深教授前来演讲。已于 5 月 2 日晚上 7 时 30 分在城市海湾酒店成功举行。

3 名教授分别是国际政治系教授徐以骅、哲学系副教授刘宇光及社会学系副教授曾亦，马来西亚孝恩文化基金会执行总裁王琛发亦受邀主讲。

分会主席拿督郭家骅指出，4 名学者分别分析佛教、基督教、伊斯兰教与儒家在现今的处境与关系，并互相讨论眼前所见的政教关系、宗教交流如影响地区价值观及促进社会安宁。

接待中国文联代表团

文协槟州分会于 5 月 12 日热情款待中国文联一行 5 人代表团。

槟州分会主席拿督郭家骅出席晚宴时表示，中国文联的到来，势必促进马中文化交流，透过交流，相信可更进一步了解中华文化，进而为本地文化界带来发展。



中国文联副主席李屹受访表示，槟城给予他朴实、自然与不做作的印象。惟他发现不同宗教却可以在这个国度互相包容，实在难得。他认为，槟城是个和谐与幸福之城。

出席者有文协霹雳州分会主席马寅图、中国文联国际部副主任董占顺、青海省文联主席班果、国家话剧院副院长查明哲、中国广播艺术团影视演员王馥荔等人。

分会主席拿督郭家骅也在晚宴上，在署理主席准拿督郑荣兴及霹雳州分会主席马寅图陪同下赠送纪念品给文联代表李屹。

霹雳



马寅图续受委任霹靂州分会主席

文协霹靂州分会主席马寅图感谢总会继续委任他出任分会主席职。他说，为了全力推动文化活动，希望各理事共同努力推展霹靂优秀传统文化，塑造和谐社会与和平社会。

新届理事于 4 月 11 日假怡保喜悦酒家召开 2011 年会员大会及成立 2011—2013 年度理事会。

新届理事 5 月 4 日晚上 7 时 30 分假怡保山城酒家举行宣誓就职典礼，由秘书黄奕山



导读，全体理事宣读誓词，恭请本分会会务顾问胡万铎先生主持监誓。

接待新竹扶轮社代表团

2011 年 4 月 15 日中午 12 时，州分会主席马寅图和秘书黄奕山配合太平扶轮社社员假巴登海灯海鲜酒家设午餐招待来自台湾新竹东北区扶轮社社员十一位，并带领参观十八丁三井炭窑。

出席务边怀古楼落成礼

2011 年 4 月 17 日上午 9 时，霹靂州分会副秘书长林益和受邀前往务边文物馆出席该馆之怀古楼落成典礼。

瑞士日内瓦发明展 拿督萧光麟博士夺金铜2奖



近年来热衷於发明事业的文协柔佛州分会顾问拿督萧光麟医学博士，继2010年在《2010台北国际发明暨技术交易展》夺得3面金牌后，2011年4月又在全世界最具权威的“第39届瑞士日内瓦发明展”以个人名义自费代表大马出赛，而他所参赛的两项作品，获得大奖肯定，为国争光！

拿督萧光麟医学博士是以“第二代轻便便携式静脉点滴夹”，夺得荣誉金奖；另一项发明“自动关上卫生瓶盖”，则夺得铜奖。此两项发明在通过了马来西亚发明和设计协会的认可后，再次参赛。

副总会长朱绍瑛获PJK有功勋衔

本会副总会长兼视觉艺术发展委员会主席朱绍瑛于2011年4月12日雪州苏丹殿下庆祝65岁华诞，获赐封PJK热心服务社会有功勋衔。她热心於公益事业，积极参与社会工作廿余年，由马来西亚美术家协会推荐获册封PJK 勋章实至名归。

她也担任其他社团要职，包括：马来西亚美术家协会总会长，隆雪华堂常务董事兼福利委员会主席，华总-思想兴革委员会委员，全国华团文化咨询委员会艺术主任及马来西亚留华同学会理事兼公关主任。她拥有一个美满的家庭，有五位海外大学毕业的女儿，拥有医生、律师、会计师等及考取硕士、博士学位的女婿等，并拥有11位孙儿女。



文协彭亨州分会主席拿督李锦贤荣获 第二届中华杰出商业领导社会贡献奖



本会副总会长兼文协彭亨州分会主席拿督李锦贤于2010年6月获中国第二届中华杰出商业领导社会贡献奖。他稳健务实，持续推动多元化战略，力促马来西亚经济社会健康快速发展，爱民爱社，热心传播中华文化，不遗余力推动体育事业发展，贡献独特，是海外华人企业家的优秀代表。其集团业务涉及人力资源、产业投资、旅游业发展等，尤其代理马来西亚政府的“大马我的第二家园”计划，对促进马来西亚的经济繁荣和人民安居乐业做出了重要的贡献。

陈瑞麟老师

醉心于诗词创作

- * 1931 年生于湖南
- * 台湾国立师范大学毕业
- * 历任台北第一女子中学，诗巫公教中学教务主任，中华中学副校长、校长
- * 1981 年砂州元首颁 ABS 勋章荣誉
- * 1994 年诗巫华团选为该年杏坛杨芬杰出教师
- * 1998 年当选全砂州【模范父亲】
- * 获华总颁发 1998 年【全国模范父亲】荣誉
- * 曾出版四本个人文集：1) 天南地北， 2) 铎声小品
3) 无畏无私， 4) 云烟-诗文集
- * 祝贺陈瑞麟老师 80 岁大寿《福如东海寿比南山》
- * 祝福陈瑞麟老师和夫人王美玲老师贤伉俪《金婚大庆》
- * 隆重介绍《陈瑞麟八十抒怀》新书推展礼
- * 2011 年 7 月 15 日至 17 日在诗巫民众会堂举行《陈氏四人书画展》



陈瑞麟老师是一位德高望重的教育家，作家，书法家及摄影家汇集一身。他穷毕生的精力贡献给教育事业，他不但培育了人家的儿女，也同时成功缔造了自己幸福的家庭。

因为他有一位贤慧的夫人王美玲，一位资深的学校老师，她那敏锐的眼力能够掌握很好的瞬间，拍摄出很多好作品及同时写的一手好字而屡屡得奖。此刻，这一对杏坛佳偶，在他俩年届古稀的黄金岁月里，他俩能够夫唱妇随，更把大部分的时间投入了汉字书法的研究及古诗词的创作上大放光彩。

*** (陈瑞麟，王美玲 摄影旅游 联集 - 序文： 陈乃豪)

瑞麟兄祖籍湖南，定居诗巫。数十年来坚守文化岗位，培育青年。他爱好书艺，钟情秦篆译山。夫人美玲也受到感染，勤写汉隶，双笔飞舞书坛，悠游于世界各地，堪称人间仙侣！他俩还热心提倡诗词的研究。诗潮吟社的诗朋老少，每周都聚集陈宅的花苑中，推敲吟哦，把诗巫人引入唐宫宋阙，享受高雅的精神文明。这种境界是现代人难得一见的雅趣！瑞麟兄文笔隽永雅致，浅入深出。如唐代的白居易，近代的黄道宪，人人都可以领悟到他诗词中的情趣，和散文的细致描述。例如：

七绝：【达雅节】

缤纷灯火照通明，达雅良辰喜气盈。
乐曲叮咚酣米酒，欢歌劲舞庆升平。

民都鲁国家公园

沙滩戏水乐如何？拾贝长留脚印多。
白发童真君莫笑，人生岁月不蹉跎。

词：醉花阴（述怀）

粉笔生涯无愧咎，杏坛今回首，踌躇慰平生。
桃李春风，处处花开秀。
情怀依旧，书良友，赋吟为诗瘦。恬静养心神，
磨墨高楼，落日红初透！

体味上列佳句，可以表达作者广大的胸怀，和谆谆善诱的传道授业的精神，在偏处一隅的海角默默地耕耘，散播中华文化的秧苗，也享受灿烂的热带花香！

*** (陈瑞麟诗文集【云烟】 - 序文： 陆磊)

“人，是宇宙的过客，在短暂的岁月中，如果能在文艺领域里为后人留下一鳞半爪，也算是对自己人生的一种交待吧！。。。这是陈瑞麟老师在《陈氏兄妹书画展》开幕礼上讲的一段话，当时学生在场，听了感慨万千，想先生在书艺，摄影，写作方面的佳作极为丰富，成绩斐然，岂止是“一鳞半爪”而已？

在此，特别要提：1988 年，陈老师携带诗巫诗人作品《春草集》，赴西马参加大马华人作家举办的文艺营。当时西马诗家感到惊奇，惊赞诗巫这么一个小地方居然也有人醉心于古典诗词创作。在欣慰之余，陈老师自觉文人身上还负着另一使命，即是传承发扬中华文学瑰宝，他以新诗诠释古典诗词。以书艺为消遣，继续写作。

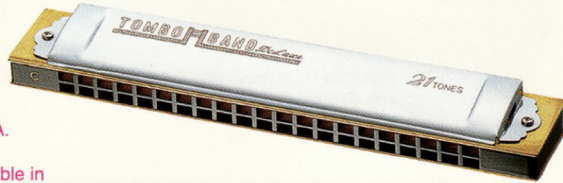
*** (陈瑞麟诗文集【云烟】 - 序文： 罗礼耕)

Tremolo Diatonic Harmonica

TOMBO BAND DELUXE 21 (No.1521)

Tremolo Tuning
42 Reeds 21 Tones
Wooden Comb
Available 12 Major Keys, 12 Minor Keys and 12 Natural Minor Keys

High quality harmonica for those players of TREOMLO HARMONICA.
It offers a variety of models with different tone arrangements.
This model is the only tremolo harmonica in the world which is available in 36 keys ; 12 major keys, 12 (harmonic) minor keys and 12 natural minor keys.



OCTAVE 21 (No.9521)

Octave Tuning
42 Reeds 21 Tones
Wooden Comb
Key of C, C#, Cm, G, G#, Gm, A, A# & Am

Double holes harmonica with octave tuning.
Each tone is produced with 2 reeds resulting in rich tones.



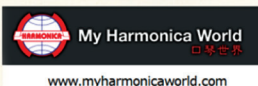
TREMOLO 21 (No.3121)

Tremolo Tuning
42 Reeds 21 Tones
Plastic Comb
Available 12 Major Keys and 12 Minor Keys



TREMOLO 24 (No.3124)

Tremolo Tuning
48 Reeds 24 Tones
Plastic Comb
Key of C, C#, A, A#



8.05 Wisma Zelan, No.1 Jalan Tasik Permaisuri 2, Bandar Tun Razak, Cheras, 56000 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: +60 3-9172 2980 Fax: +60 3-9172 2863 Email: info@myharmonicaworld.com

文协州分会联络处: 马六甲: 拿督林斯江 Tel: 019-6655333, 檳城: 拿督郭家骅 Tel:012-4862099 karhuah@yahoo.com, 彭亨: 拿督李锦贤 Tel:012-9839922 jinxian@br.com.my, 登嘉楼: 林玉通 Tel:012-9288628 yuthong@hotmail.com, 柔佛: 张君国 Tel:019-9488899 kqchong@fochew.com, 雪兰莪: 颜进明博士 Tel:019-3333188 drgan@barisankilat.com.my, 霹靂: 马寅图 Tel:019-5503450 behyt1818@gmail.com, 吉兰丹: 叶子柱 Tel:019-9107296 yecc7296@yahoo.com, 吉坡: 罗秋雁 Tel:012-4140491 lowchiewngan@yahoo.com, 森美兰: 陈宥敏 Tel: 019-2327146 umingding@yahoo.com.my